

3159-1/2017

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

A jelen üzemeltetési szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről a

Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhelye: 1013 Budapest, Attila út 13/A.
számlavezető pénzügyintézet: Budapest Bank Zrt.
számlaszám: 10102093-05060403-00000008
számlázási cím: 1013 Budapest, Attila út 13/A.
adószáma: 12006003-2-41
statisztikai számjele: 12006003-6820-114-01
cégbíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága
cégjegyzékszám: 01-10-042695
képviseli: Szamkó Katalin Ingatlan-üzemeltetési igazgató és dr. Tóth Gergely Jogi igazgató együttesen, mint üzemeltető (a továbbiakban: Üzemeltető),

Tóth János egyéni vállalkozó

székhelye: 1027. Budapest, Margit körút 60. IV/3.
számlázási cím: 1027. Budapest, Margit körút 60. IV/3.
adószáma: 49841152-2-41
cégjegyzékszám: 1767612
képviseli: Tóth János

mint Használó (a továbbiakban: Használó, Üzemeltető és Használó a továbbiakban együttesen: Felek) között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. Felek rögzítik, hogy Használó a Fővárosi Közgyűlés Tulajdonosi, Gazdasági és Közterület-hasznosítási Bizottsága 2232/2017 (06.28) TGKHB határozata alapján a Budapest Főváros Önkormányzatával 2017. július 06. napján megkötött bérleti szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) alapján használja a Budapest II. kerület, Széll Kálmán téri Szolgáltató épület un. „B” épületben található, jelen Szerződés 1. számú mellékletét képező alaprajzon jelölt, 108,0 m² alapterületű, forgalomképtelennek minősülő nem lakás céljára szolgáló, önálló külön helyrajzi számmal nem rendelkező helyiséget. (a továbbiakban Helyiség)

2. A FELEK NYILATKOZATAI

- 2.1. A Felek kijelentik, hogy nincs tudomásuk olyan tényről vagy körülményről, amely a jelen Szerződés érvényességét és hatályát részben vagy egészben érinthetné.
- 2.2. A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés megkötésére és teljesítésére teljes jogkörrel rendelkeznek.
- 2.3. Az Üzemeltető kijelenti és szavatolja, hogy a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges képességekkel és tapasztalatokkal, szakmai képzettséggel, szakértelemmel és jogosultsággal rendelkezik.

3. AZ ÜZEMELTETŐ KÖTELEZETTSÉGEI

- 3.1. A Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés alapján az Üzemeltető biztosítja Használó részére az általa használt Helyiség működtetéséhez szükséges, a jelen Szerződés 5. pontjában megjelölt szolgáltatásokat.
- 3.2. A Felek megállapodnak abban, hogy Üzemeltető a Szerződés teljesítésével kapcsolatban folyamatosan konzultál, egyeztet, és együttműködik a Használóval. A Szerződés megszűnésekor az Üzemeltető, és Használó a szolgáltatások és teljesítések vonatkozásába köteles egymással elszámolni.
- 3.3. Az Üzemeltető kijelenti, hogy a jelen Szerződésben meghatározott feladatokat a szakmailag elvárható legnagyobb gondossággal látja el.

4. A HASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI

- 4.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés szerinti feladatok szerződésszerű ellátását követően a Használó az Üzemeltetési Díjat a jelen Szerződés 5. pontja szerint megfizeti az Üzemeltető részére.

5. A KÖZÜZEMI DÍJAK, VALAMINT AZ ÜZEMELTETÉSI FELADATOK ÉS AZOK DÍJAI

- 5.1. Felek rögzítik, hogy Használó az alábbi költségeket önálló szerződéskötés alapján közvetlenül a közműszolgáltatóknak (a továbbiakban: Szolgáltatók) fizeti:
- villamos energia,
 - ivóvíz használat,
 - csatorna használat.
- 5.2. Felek rögzítik, hogy Használó a Szolgáltatókkal kötött szerződések másolatát, azok megkötésétől számított 15 napon belül köteles Üzemeltetőnek megküldeni. Használó köteles a Szolgáltatók által kibocsátott, és Használó által kiegyenlített számlák másolatait, elszámolási időszaknak megfelelően Üzemeltetőnek megküldeni.

Illemhely közüzemi mérés és elszámolás					
SORSZ.	TÉTEL	MENNYISÉG MÉRÉSE	MÉRTÉKEGYSÉG	FIZETÉS	MEGJEGYZÉS
1.	villamos energia (helyi fogyasztás)	önálló mérőóra	kWh	közvetlenül a szolgáltatónak fizeti a díjat	A Hálózatsatlakozási és Hálózathasználati szerződések megkötéséhez a szerződések előkészítésében BFKVK segítséget nyújt.
2.	ivóvíz- csatorna	önálló mellékmérő	m3	közvetlenül a szolgáltatónak fizeti a díjat	Az önálló szolgáltatási szerződés megkötése, valamint a mellékmérő hitelesítése bérleti feladata. Határidő: a birtokbavételtől számított 15 nap.
3.	fűtés	önálló hőmennyiségmérő	GJ	BFKVK-nak fizeti a díjat	

- 5.3. Felek a karbantartási és műszaki üzemeltetési feladatok ellátásáról az alábbiak szerint állapodnak meg:

		FELADAT	Díj nettó Ft/12 hónap
b)	Erősáramú- és gyengeáramú berendezések és hálózatok	tűzvédelmi főkapcsoló, primer- és szekunder hálózat, alelosztók karbantartása	101 800 Ft
		Kábeltálcák, tartószerkezetek, fali aljzatok, kapcsolók, megszakítók karbantartása	71 200 Ft
		biztonsági- és menekülési útvonaljelző világítás karbantartása	44 800 Ft

		nyílászáró elektronikák (mozgásérzékelős ajtók, távirányítású ablakok) karbantartása	100 000 Ft
		tűzjelző- és behatolásjelző rendszer, valamint vízbetörés-jelző rendszer telepítése	0 Ft
		tűzjelző- és behatolásjelző rendszer, valamint vízbetörés-jelző rendszer üzemeltetése, karbantartása	0 Ft
c)	Gépészeti-, hűtés- fűtés- és légttechnikai rendszerek	használati és fűtési hideg- és melegvíz, valamint kondenzvíz csőhálózat és szerelvényeik (szelepek, szelepmozgató automatikák, érzékelők, szűrők, csatlakozók, hőcserélők), valamint a tartószerkezetek és szigetelések karbantartása	132 400 Ft
		használati és fűtési melegvíz- termelők és tárolók, szivattyúk, szivattyú automatikák és vezérlések, valamint hidraulikai váltók karbantartása	142 800 Ft
		szennyvízvezeték, esővízgyűjtő hálózat, zsompaknák, szennyvíztartályok és szivattyúk, nyomóvezetékek és berendezéseik (szelepek, visszacsapószelepek, érzékelők, szűrők, tisztítónyílások) karbantartása	235 600 Ft
		WC-k, vizeldék és tartozékaik (infra-érzékelők, mágnesszelepek, szűrők, elektromos táplálás), mosdók, mosogatók, lefolyók, zuhanyberendezések, búzzárak karbantartása	0 Ft
		légttechnikai rendszer (ventilátormotor és ékszíjtárcsák, szűrők, áramlást szabályozó szelepek és vezérléseik), anemosztátok, zsaluk karbantartása	0 Ft
		légcsatorna hálózat és elemeinek (zsaluk, anemosztátok) tisztítása, fertőtlenítése, karbantartása	156 400 Ft
		radiátorok, padlófűtés egyéb hőleadó berendezések és tartozékaik (szelepek, termosztátok) karbantartása	178 400 Ft
		folyadékűtő, kondenzátor és berendezései (áramlás és nyomásérzékelők, automatikák, szelepek) karbantartása, szivárgásvizsgálat	0 Ft
		split klímák karbantartása (erről nincs információ)	0 Ft

a)	Homlokzat külső takarítás (üveg+ szálcement burkolat)	Épülethomlokzat tisztítása	150 000 Ft
d)	Biztosítás		100 000 Ft

5.4. A Helyiség területére eső üzemeltetési költség átalány havonta 117.783,- Ft + áfa (12 hónapra 1.413.400,- Ft + áfa).

5.5. Használó kötelezettséget vállal arra, hogy a Helyiségben beépített mosdók, vizeldék, WC-k (gyártói utasításoknak megfelelő) karbantartását elvégzi. A karbantartás elmulasztásából, valamint a szándékos rongálásból eredő meghibásodások javítása Használót terheli.

6. AZ ÜZEMELTETÉSI DÍJAK ELSZÁMOLÁSA

6.1. Felek rögzítik, hogy Üzemeltető az adott üzemeltetési időszakban elvégzendő feladatok összesítését (tárgyév január 1. és december 31. közötti időszak) követően legkésőbb minden év április 30. napjáig elkészíti és Használó részére átadja az adott üzemeltetési időszakra vonatkozó üzemeltetési költség elszámolást.

- 6.2. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Használó által üzemeltetési díjként megfizetett összeg kevesebb, mint az üzemeltetési időszakra arányosan elszámolt, tényleges fogyasztás alapján fizetendő összeg, úgy Használó köteles az Üzemeltető által szabályszerűen kiállított számla ellenében számla kézhezvételétől számított 30 azaz harminc napon belül megfizetni a különbözetet. Amennyiben a Használó által az adott üzemeltetési időszakra üzemeltetési díjként kifizetett összeg meghaladja az Üzemeltető által elszámolt, Használó által fizetendő összeget, a túlfizetést Üzemeltető jóváírja a következő havi üzemeltetési díjban.
- 6.3. Használó tudomásul veszi, hogy a használat során felmerülő munkaidőn túli, vagy havaria eseti hibaelhárító szolgálat kiszállási és hibaelhárítási munkadíja meghibásodás, illetve használt alapterület arányosan növeli az 5.3. táblázatban szereplő feladatokat és költségeket. A hibaelhárító ügyelet díjazása: kiszállási díj: 4000,- Ft + ÁFA/alkalom, óradíj: 5500,- Ft + áfa /fő /óra. A gépi duguláselhárítás díja egyedi megállapodás alapján rögzül.
- 6.4. Használó kötelezettséget vállal arra, hogy a Helyiségre, illetve annak berendezéseire vonatkozó garancia, jótállás fenntartása érdekében az Üzemeltetővel, illetve a garanciális igények érvényesítésére jogosulttal teljes körűen együttműködik.

Felek kijelentik, hogy a tulajdonos Fővárosi Önkormányzattal kötött Megvalósítási megállapodása alapján a BKK Zrt. a garanciális igények érvényesítésére jogosult. Használó hiba észlelése esetén haladéktalanul tájékoztatja Üzemeltetőt. A jelzett hibáról Üzemeltető haladéktalanul tájékoztatja a garanciális igények érvényesítésére jogosultat a hiba fennálltáról és annak jellegéről. A garanciális igény érvényesítésére jogosult dönt a hiba garanciális jellegéről és tájékoztatja Üzemeltetőt. A garanciális hibajavítás garanciális igény érvényesítésére jogosult kötelezettsége, egyéb hibák javításáról Üzemeltető gondoskodik. Az üzemeltetői hibajavításra nyitva álló határidő kezdő napja a garanciális igény érvényesítésére jogosult nyilatkozatának kézhez vétele.

- 6.5. A munkavédelmi, valamint a vagyon és tűzvédelmi feladatokat Használó a saját területére és saját dolgozóira önmaga látja el. Azok a vagyon, tűz és munkavédelmi feladatok, amelyek jelen Szerződés 5. pontjában nem kerültek rögzítésre, mint Üzemeltető által elvégzendő feladatok, úgy ezen feladatok ellátása és kötelezettségek teljesítése a Használó feladata, aki e körben üzemeltetői pozícióban marad.
- 6.6. Felek kijelentik, hogy a teljes erőáramú hálózat karbantartását az Üzemeltető végzi. Használó a saját berendezéseikre biztosítást köthet, illetve saját belátása szerint egyéb lokális védelmi megoldásokat alkalmazhat. Üzemeltetőt az üzemzavarokból eredő meghibásodásokért nem terheli kártérítési felelősség.
- 6.7. Használó kötelezettséget vállal arra, hogy az Üzemeltető által a tárgyhót követő hónap 15. napjáig kiállított és megküldött számla (továbbiakban: Számla) összegét a kézhezvételtől számítva 30 napon belül átutalja a Számlán szereplő bankszámla számra. Az elszámolás során jelen Szerződés szerinti költség számlázást kell alkalmazni.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla a jelen Szerződés számának feltüntetésével az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

1027. Budapest, Margit körút 60. IV/3.

A Szerződés számának feltüntetése hiányában a Használó jogosult a Számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Használót késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli

- 6.8. Üzemeltető az Üzemeltetési díj nem, vagy késedelmes fizetése esetén köteles a Használót - a következményekre figyelmeztetéssel - a teljesítésre írásban felszólítani. Ha a Használó a felszólításnak a kézhezvételt követő nyolc napon belül nem tesz eleget, az Üzemeltető további tizenöt napon belül írásban felmondással élhet. A felmondás az elmulasztott határnapot követő 30. napra szólhat. Ha a felmondás nem az előzőekben meghatározott határidő betartásával történik, a Szerződést a felmondás közlését követő 30. nap végére felmondottnak kell tekinteni.
- 6.9. Felek úgy rendelkeznek, hogy az Üzemeltetési díj, illetve jelen Szerződésből fakadó egyéb fizetési

kötelezettség késedelmes megfizetése esetén Üzemeltető, a késedelembe esés időpontjától kezdve jogosult Ptk. 6:155. §-a szerinti késedelmi kamatot felszámolni.

- 6.10. A közmű és energia költséget Üzemeltető és Használó minden év januárjában felülvizsgálják és amennyiben szükséges, a Szolgáltatók árképzését figyelembe véve módosíthatják. Amennyiben a Szolgáltatók év közben módosítják tarifáikat, úgy az elszámolások készítéséhez szükséges tarifamódosításokat Üzemeltető elvégzi Használó tájékoztatása mellett.
- 6.11. A Helyiség-csoport saját takarítása, bejáratainak síkosság mentesítése, saját vagyonvédelme, valamint a hulladékelszállítás költségei nem képezik az Üzemeltetési díj részét, azokról Használó belátása szerint maga köteles gondoskodni. A Helyiség-csoport tekintetében az elektronikus hírközlési szolgáltatásokra vonatkozóan a Használó közvetlenül kell, hogy szerződjön.

7. SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŰNÉSE/MEGSZÜNTETÉSE

- 7.1. Jelen Szerződés a Budapest Főváros Önkormányzatával 2017. július 06. napján megkötött bérleti szerződés hatálybalépésének napján lép hatályba, és a bérleti szerződéssel együtt, annak időtartamáig marad hatályban.
- 7.2. A Használó, anélkül, hogy elveszítené jogát a szerződésszegés esetében őt megillető egyéb igényekre, a Üzemeltetőnek megküldött írásbeli nyilatkozattal egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Szerződést Üzemeltető kártérítése nélkül különösen:
- ha az Üzemeltető a Szerződésből eredő kötelezettségei tekintetében késedelembe esik és a Használó által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le,
 - ha az Üzemeltető – a Használó erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely más, szerződéses kötelezettségét,
 - ha a Felek bármelyikével szemben a szerződéskötést követően csőd-, felszámolási, végelszámolási, hivatalbóli törlési, illetve egyéb a megszüntetésére irányuló eljárás indul, kivéve, ha azt jogszabály tiltja.
- 7.3. Jelen Szerződést a Felek jogosultak – 30 napos felmondási idő betartásával – rendes felmondás útján megszüntetni.
- 7.4. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés rendes felmondása esetén Felek csak a rendes felmondást megelőzően teljesített szolgáltatások ellenértékére jogosult, semmilyen egyéb költség vagy kár felmerülésére nem hivatkozhat, azzal kapcsolatos igényt nem érvényesíthet
- 7.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Szerződés megszűnésétől számított 1 (egy) héten belül az Üzemeltető köteles a Használó részére átadni minden, a jelen Szerződés teljesítéséhez a Használó vagy harmadik személy által esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.

8. AZ ÉRTESÍTÉSEK

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkor székhelyére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.
- 8.2. A Felek rögzítik, hogy a kölcsönös együttműködésükkel összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul írásban (faxon, illetve e-mailben), visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely az átvető személy olvasható nevét és aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.
- 8.3. Kapcsolattartók:

A Használó részéről a jelen Szerződés vonatkozásában kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:
Tóth János egyéni vállalkozó

Telefon: 0630 932 6175

E-mail: tthjanos09@gmail.com

Üzemeltető részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:
Jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban az Üzemeltető képviselője:
Baksa Gergely üzemeltetési munkatárs (baksa.gergely@bfvkh.hu; tel: 0620 368 9542)

9. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 9.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan tény, tájékoztatást, egyéb adatot, az azokból készült összeállítást, valamint védett ismeretet — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyek nem közismertek vagy az érintett gazdasági tevékenységet végző személyek számára nem könnyen hozzáférhetők és amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.
- 9.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 9.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 9.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.
- 9.5. Felek tudomással bírnak róla, hogy a Használó az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) alapján helyi önkormányzati közfeladatot ellátó szervnek minősül, s mint ilyen, a kezelésében lévő és tevékenységére vonatkozó vagy közfeladatának ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, közérdekű adatnak minősül.

10. ZÁRÓ ÉS EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket tárgyalások útján rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.
- 10.2. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó, mindenkor hatályos rendelkezései az irányadók.
- 10.3. A Felek rögzítik továbbá azt, hogy az Üzemeltető a Szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítése során valamennyi vonatkozó jogszabályi rendelkezést köteles betartani, ezen belül különös figyelemmel köteles betartani, illetve munkája során figyelembe venni és az érdekében eljáró valamennyi személlyel betartatni, illetve figyelembe vetetni a hatályos környezetvédelmi előírásokat.
- 10.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkori székhelyére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára

adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.

- 10.5. A Felek rögzítik, hogy kölcsönös együttműködésükkel összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul írásban (faxon, illetve e-mailben), visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely az átvevő személy olvasható nevét és aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.
- 10.6. Üzemeltető a jelen Szerződés alapján a Használóval szemben fennálló követeléseit kizárólag a Használó előzetes írásbeli hozzájárulása esetén jogosult harmadik személyre engedményezni.

11. ZÁRADÉK

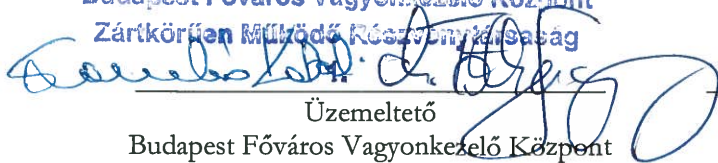
- 11.1. A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 4 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2017. 07. hó 24. napján:

Budapest, 2017. 07. hó 20. napján:

Budapest Főváros Vagyongazdálkodási Központ

Zártkörűen Működő Részvénytársaság



Üzemeltető

Budapest Főváros Vagyongazdálkodási Központ

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

képviselőként

Szamkó Katalin Ingatlan-üzemeltetési igazgató és dr.

Tóth Gergely Jogi igazgató együttesen



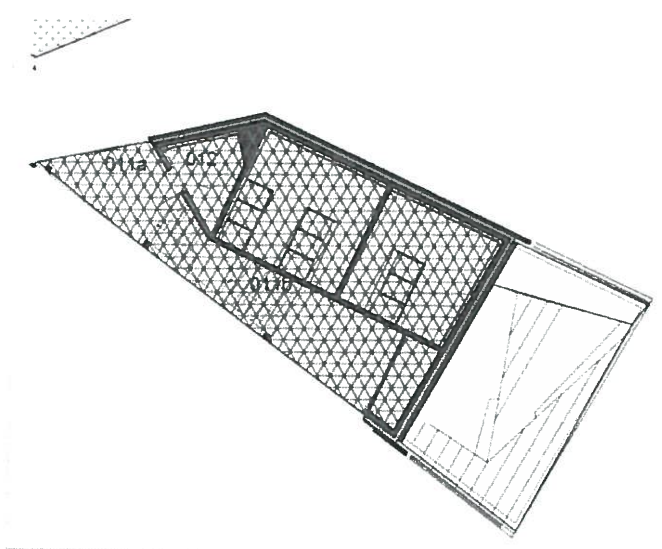
Használó

Tóth János egyéni vállalkozó

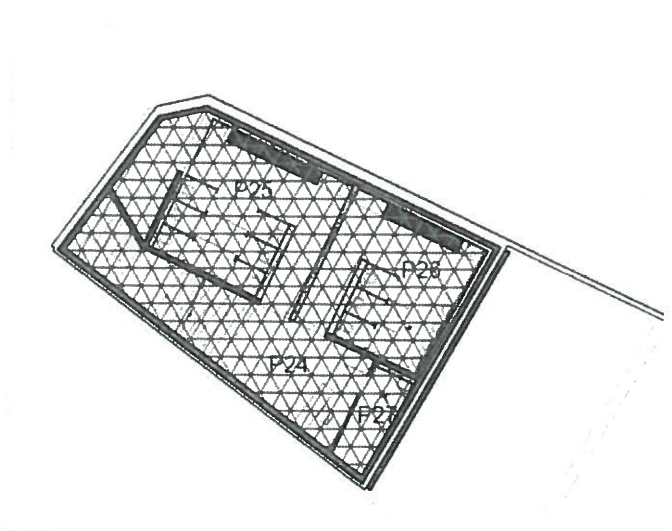
1. n. csatlakozás

Alaprajzok

Földszint:



Pinceszint:



[Handwritten signature]

